

## Sd.Kfz. 251/1 Wurfrahmen 40 Stuka zu Fuss

### EN

The Sd. Kfz.251 half-track was an armored fighting vehicle (AFV), which was deployed by the Wehrmacht on all operational fronts during the Second World War. Powered by a Maybach 6-cylinder petrol engine it was able to attain a top speed of 55 km / h, even on 'off road' terrain. It was produced in huge numbers to mainly transport Panzergranadiers, but also had several variants developed during the war to meet differing operational requirements. The Wurfrahmen rocket launcher version was a weapon system mounted on the Sd.Kfz.251. Equipped with 6 compartments, 3 on each side, it was a launch platform for different sized rockets and was nicknamed "Stuka zu Fuss". Although relatively inaccurate, it provided valuable close support for ground troops in the urban environment and could impact on enemy morale with its firepower.

### DE

Der Schützenpanzerwagen Sd.Kfz.251 war ein Halbkettenfahrzeug, das im Zweiten Weltkriegs von der Wehrmacht in großem Umfang eingesetzt wurde. Dank seines leistungsstarken Maybach Sechszylindermotors war der Panzer in der Lage, auch auf schwierigem Gelände eine Geschwindigkeit von 55 km/h zu erreichen. Er kam hauptsächlich als Infanterie-Kampffahrzeug zum Einsatz; während des Kriegs wurden allerdings zahlreiche Versionen produziert, die immer spezifischeren Einsatzanforderungen gerecht werden sollten. Auf dem Sd.Kfz.251 wurde die Raketenwerfer version Wurfrahmen umgesetzt. Sie war mit 6 Packkisten, 3 auf jeder Seite, ausgestattet, die dazu bestimmt waren, Raketen verschiedener Größen abzufeuern und erhielt den Spitznamen „Stuka zu Fuss“. Obwohl sie nicht präzise war, konnte sie eine wichtige psychologische Wirkung auf die feindlichen Truppen haben und erwies sich als wertvolle Unterstützung für Bodentruppen, insbesondere im Kampf in den Städten.

### ES

Durante la Segunda Guerra Mundial, el vehículo semioruga para transporte de tropas Sd.Kfz.251 fue usado, a gran escala, por la Wehrmacht en todos los frentes. Accionado por un motor Maybach 6 cilindros de gasolina, podía alcanzar hasta 55 km/h, incluso en terrenos difíciles. Se utilizó principalmente como vehículo de combate para la infantería, pero, durante la guerra, se produjeron numerosas versiones para satisfacer funciones operativas siempre más especializadas. En el Sd.Kfz.251 se realizó la versión lanzatorpedos Wurfrahmen. Equipada con 6 compartimentos, 3 por lado, destinados al lanzamiento de torpedos de diferentes tamaños, fue llamado «Stuka zu Fuss». Aunque no era preciso, podía tener un efecto psicológico importante sobre la tropas enemigas y demostró ser, aun así, una válida ayuda para las tropas de tierra, sobre todo en los combates urbanos.

### IT

Il semicingolato per trasporto truppe Sd.Kfz.251 venne impiegato dalla Wehrmacht su tutti i fronti, e su larga scala, durante la Seconda Guerra Mondiale. Mosso da un motore Maybach 6 cilindri a benzina, era in grado di raggiungere, anche su terreni difficili, i 55 Km/h. Venne utilizzato prevalentemente come veicolo da combattimento per la fanteria ma, durante la guerra, vennero prodotte numerose versioni per soddisfare compiti operativi sempre più specializzati. Sul Sd.Kfz.251 venne realizzata la versione lanciarazzi Wurfrahmen. Equipaggiata con 6 comparti, 3 per lato, destinati al lancio di razzi di diverse dimensioni venne soprannominato "Stuka zu Fuss". Sebbene non preciso poteva avere un importante effetto psicologico sulle truppe nemiche e si dimostrò comunque un valido supporto alle truppe di terra soprattutto nei combattimenti urbani.

### FR

Le semi-chenillé pour le transport des troupes Sd.Kfz.251 a été employé par la Wehrmacht sur tous les fronts, et à grande échelle, pendant la Seconde Guerre mondiale. Propulsé par un moteur Maybach 6 cylindres à essence, il était capable d'atteindre 55 km/h, même sur des terrains difficiles. Il était principalement utilisé comme véhicule de combat pour l'infanterie mais, pendant la guerre, de nombreuses versions furent produites pour satisfaire des missions opérationnelles de plus en plus spécialisées. C'est sur le Sd.Kfz.251 que fut réalisée la version du lance-roquettes Wurfrahmen. Equipé de 6 compartiments, 3 de chaque côté, destinés au lancement de roquettes de différentes tailles, il était surnommé « Stuka zu Fuss ». Bien que peu précis, il pouvait avoir un effet psychologique important sur les troupes ennemies et se révéla néanmoins être un support valable pour les troupes au sol, surtout dans les combats urbains.

### RU

Полугусеничный бронетранспортер для перевозки войск Sd.Kfz.251 использовался вермахтом на всех фронтах и в больших масштабах во время Второй мировой войны. Приводимый в движение 6-цилиндровым бензиновым двигателем Маубах, он мог развивать скорость до 55 км/ч даже на пересеченной местности. Он использовался, в основном, как боевая машина для пехоты, но во время войны было произведено множество моделей для решения все более специализированных оперативных задач. База Sd.Kfz.251 была построена ракетная установка Wurfrahmen. Оборудованная 6 отсеками, по 3 с каждой стороны, предназначенными для запуска ракет разного размера, она получила прозвище «Stuka zu Fuss» (то есть «пеший Ju 87»). Хотя это и неточно, она могла оказать важное психологическое воздействие на вражеские войска и в любом случае выступила действенной поддержкой для наземных войск, особенно в городских боях.



**EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over  
**IT** ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni  
**FR** ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.  
**DE** ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.  
**NL** WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.  
**ES** ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**EN] ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**IT] ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**DE] ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**FR] ATTENTION - Conseils utiles!**

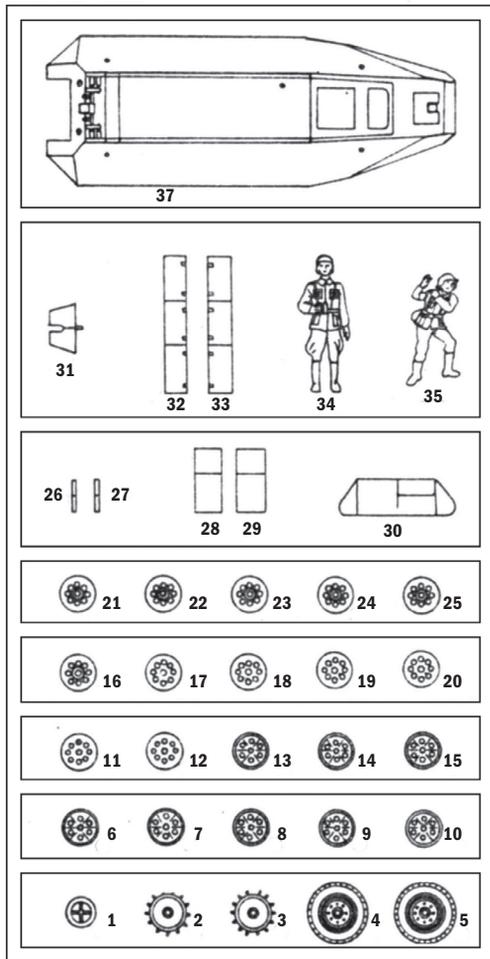
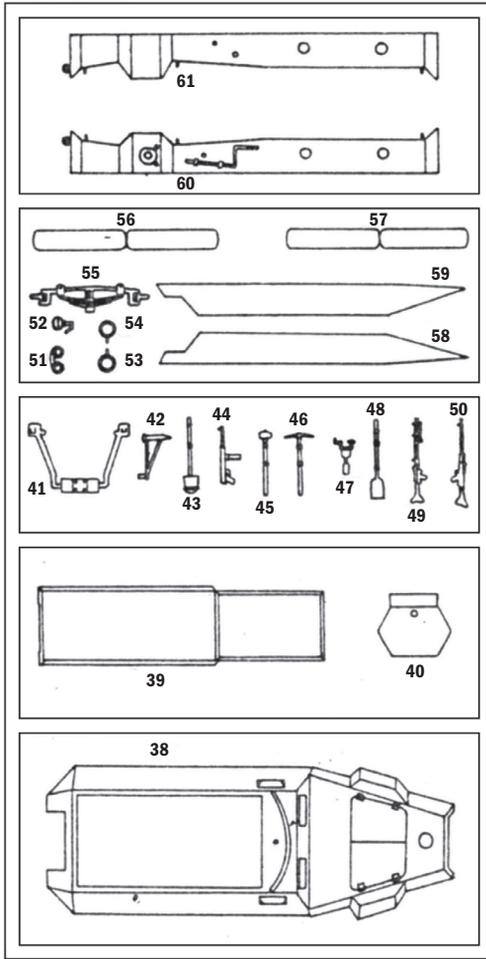
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biflant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**ES] ATENCION - Consejos útiles!**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Retirar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**RU] ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!**

Перед тем, как приступить к сборке, внимательно изучить чертеж. Очень осторожно отсоединить распечатанные элементы, использовать для этого канцелярский нож или пару ножиц, снять неровности с помощью тонкого лезвия или с помощью абразивной бумаги. Не отсоединять элементы руками. Выполнить сборку согласно порядку нумерации таблиц, удалить из списка только что собранную деталь. Перевернуть ее. Черные стрелки указывают детали для склеивания, белые стрелки указывают детали, которые собираются без клея. Использовать только клей для полистирола. Буквы (A - B - C...) на пронумерованных сторонах указывают на рис. где находится деталь. Перекрытые детали не используются.

**LOWER HULL - WHEELS****UPPER HULL - TOOLS****Color Table**

- A** FLAT BLACK - 4768AP F.S. 37038
- B** FLAT GUN METAL - 4681AP F.S. 37200
- C** FLAT WOOD - 4673AP F.S. 17043
- D** PANZER DUNKELGELB 1943 - 4796AP F.S. 33440
- E** FLAT Pz. SCHWARZGRAU RAL 7021 - 4795AP F.S. 36081

- F** PANZER OLIVGRÜN 1943 - 4798AP F.S. 34128
- G** FLAT LIGHT FLESH - 4390AP F.S. 33695
- H** FLAT DARK GREEN - 4726AP F.S. 34079
- I** FLAT LIGHT BROWN - 4305AP F.S. 30219
- J** MET. FLAT STEEL - 4679AP F.S. 37178

I numeri si riferiscono all'assortimento Italeri Acrylic Paint

The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint range

Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint

Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint

Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint

De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

WURFRAHMEN 40

62

63

64

65 68

66 69

67 70

71 72

73 74

75 76

77 78 79 80

81

82

LINK-AND-LENGHT TRACKS

1

2

2

3

4

5

6

6

2

2

6

2

6

2

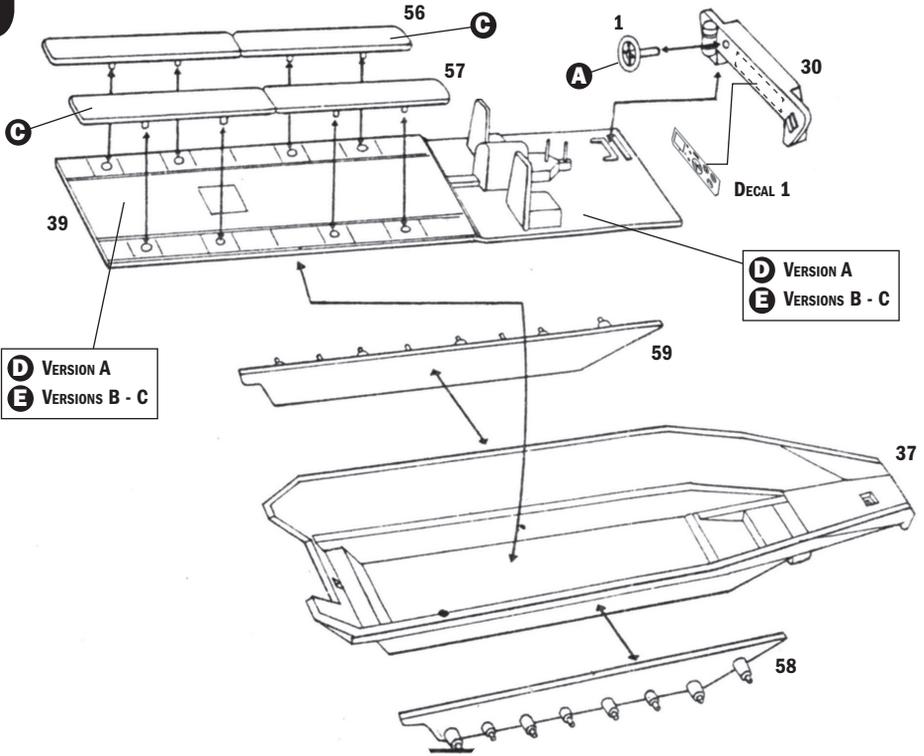
4

1

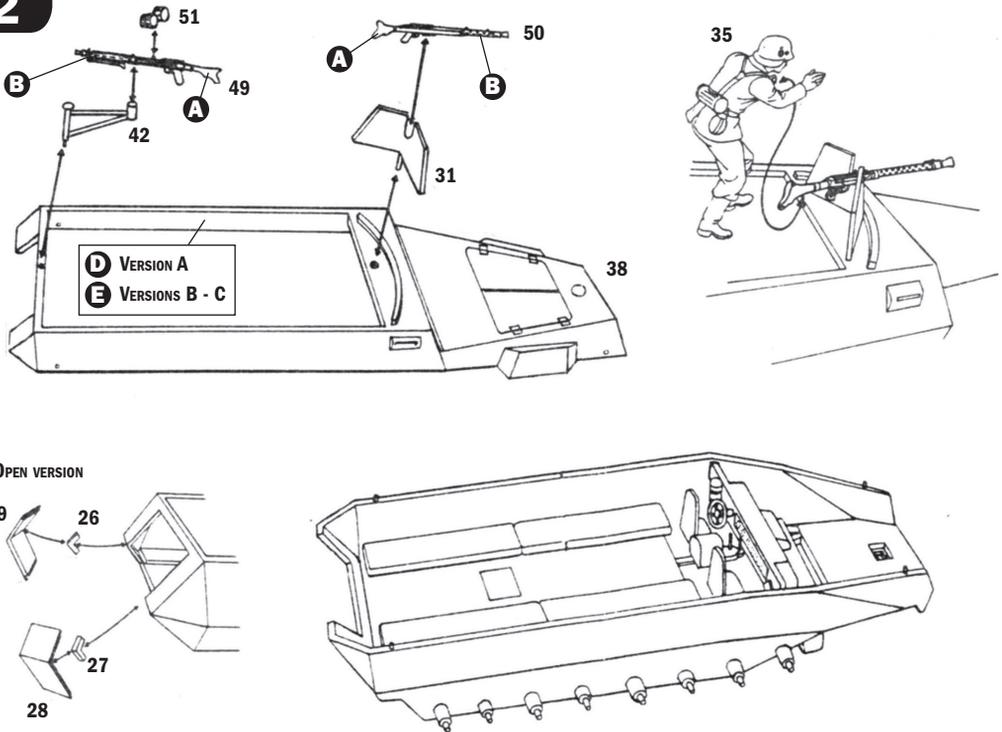
2

2

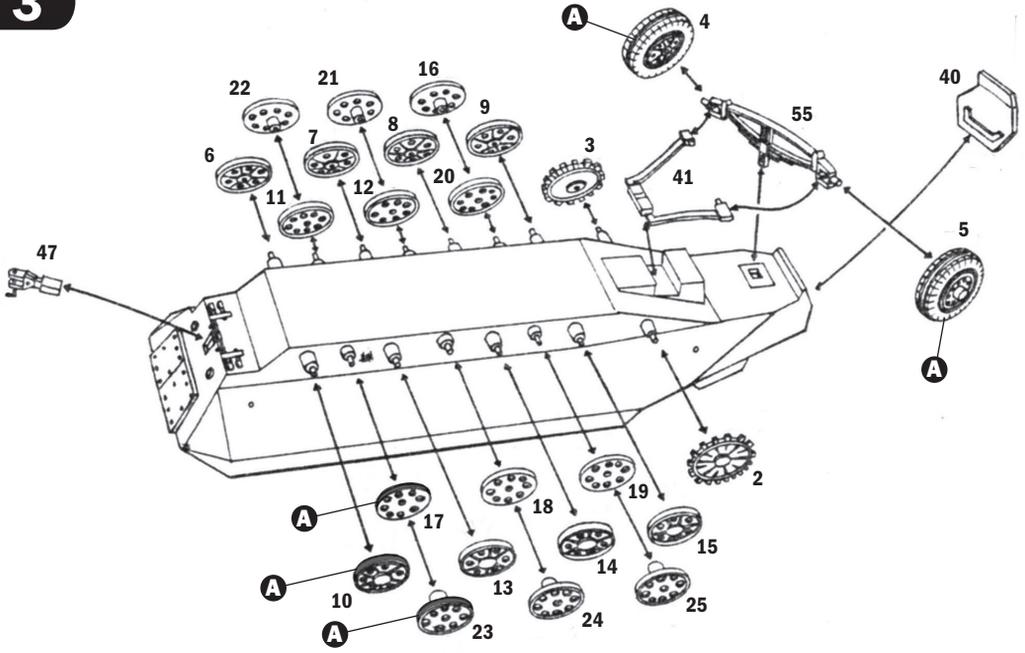
1



2

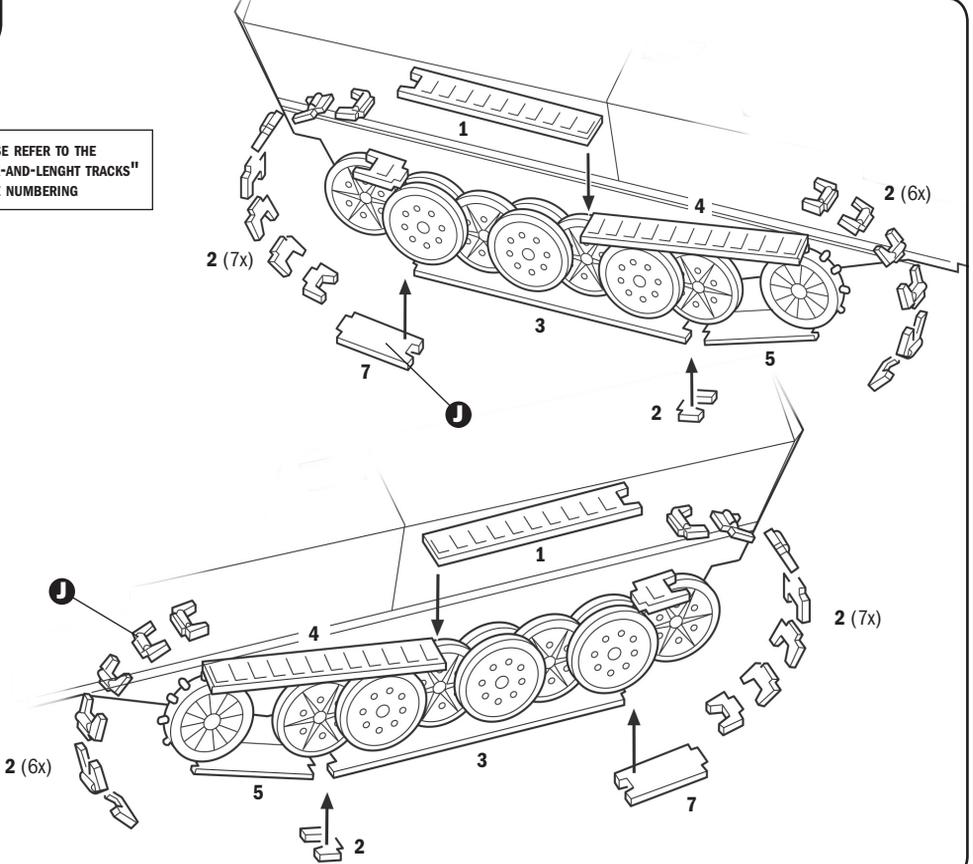


# 3

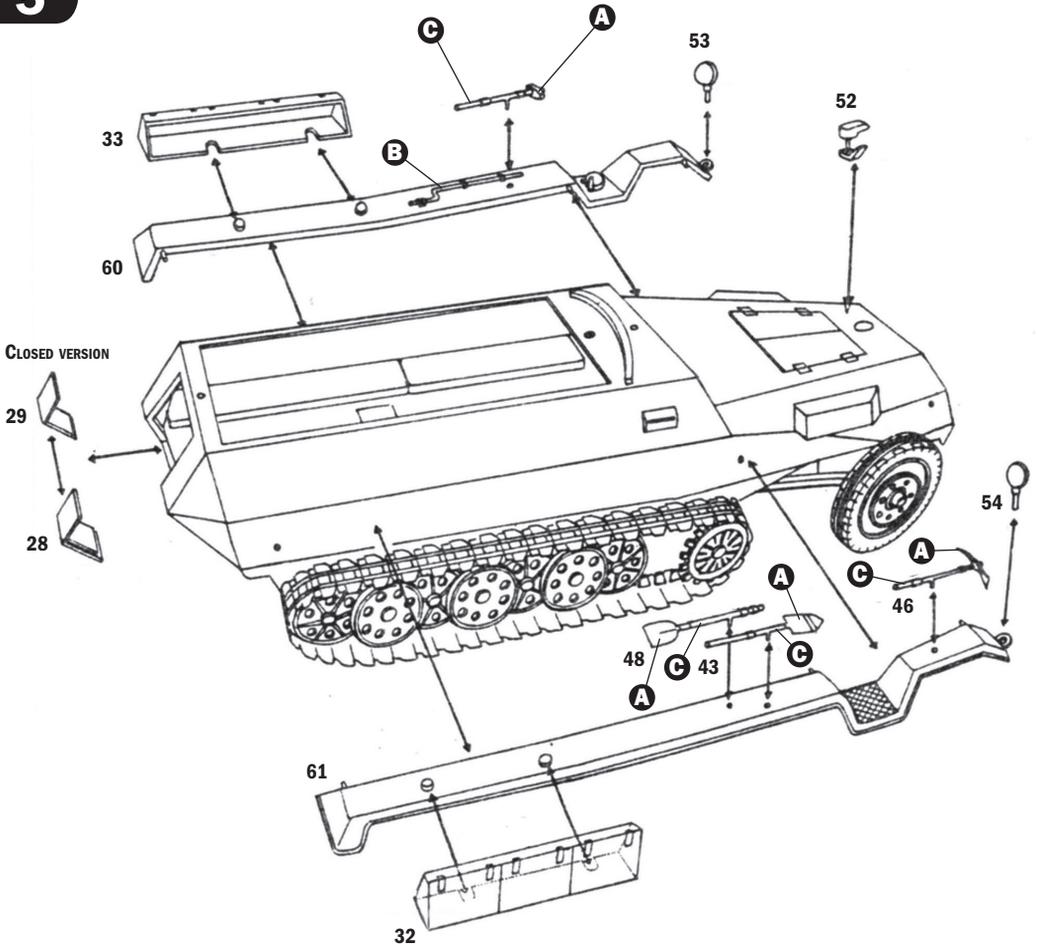


# 4

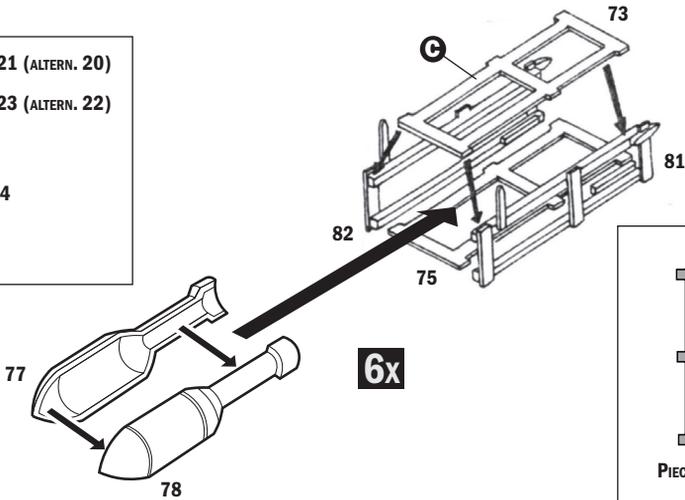
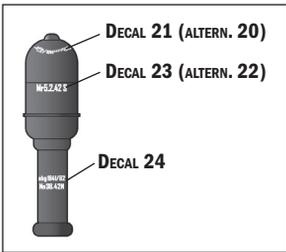
PLEASE REFER TO THE  
"LINK-AND-LENGHT TRACKS"  
SPRUE NUMBERING



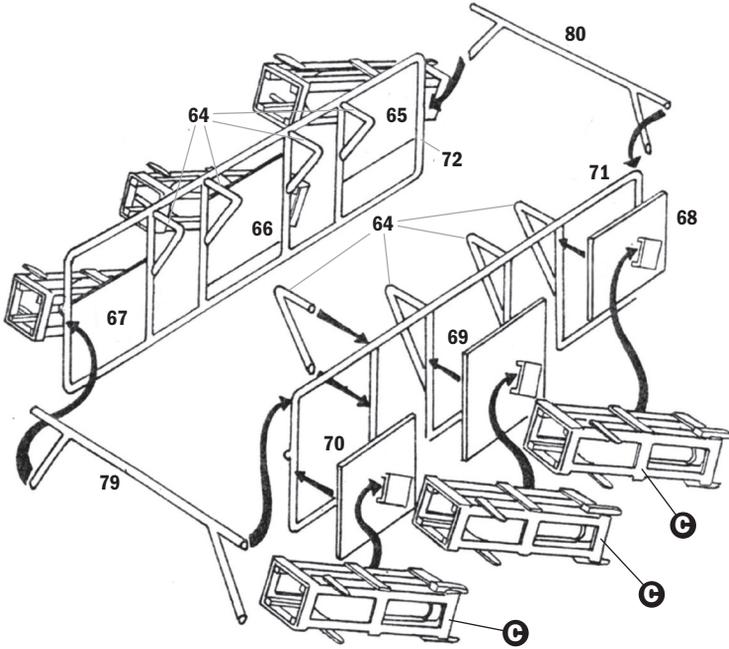
# 5



# 6

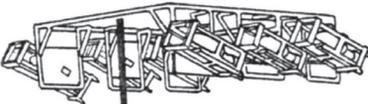


# 7

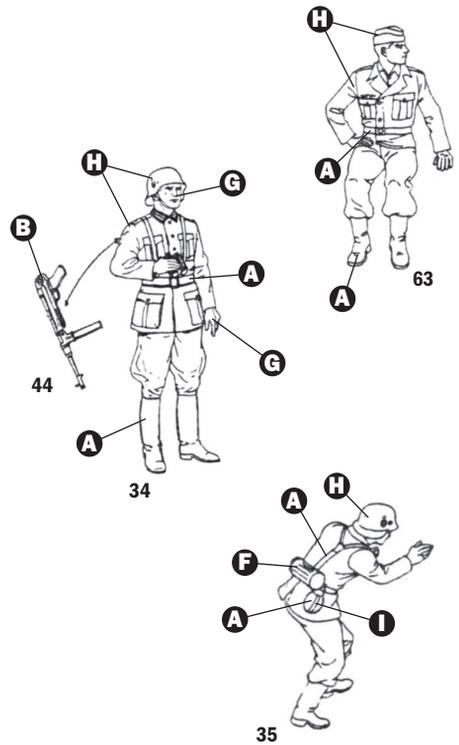
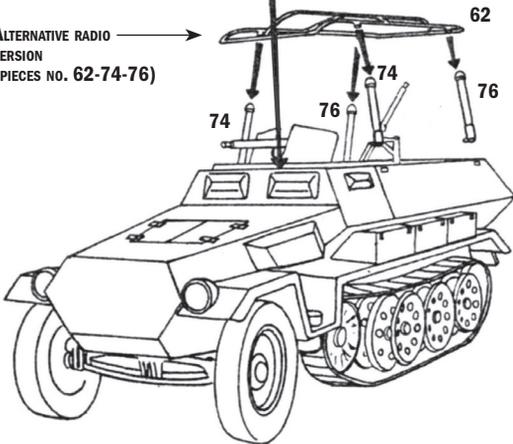


# 8

WURFRAHMEN 40  
VERSION



ALTERNATIVE RADIO  
VERSION  
(PIECES NO. 62-74-76)





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10"; metterle in posizione sul modello e fatte scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

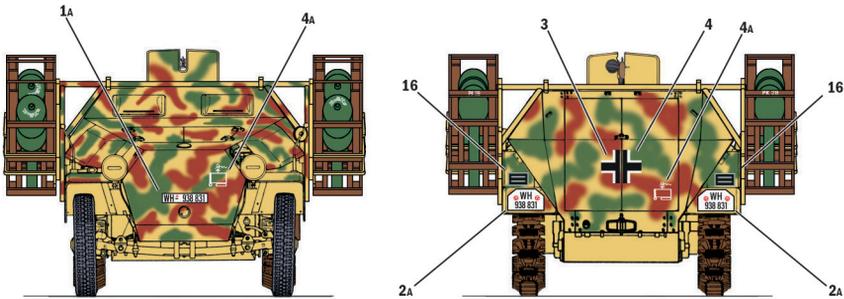
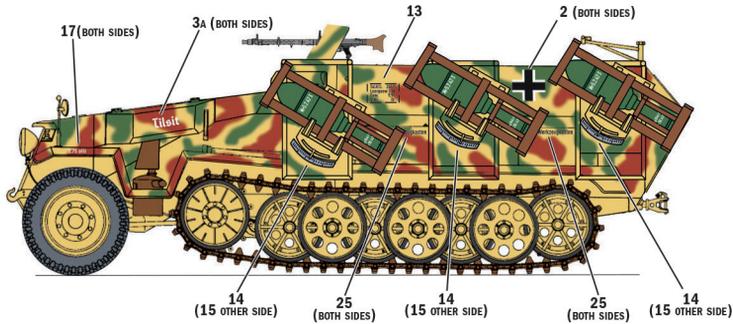
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapío limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oodt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon dooske aandrukken.

デカール使用法 図紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをずらすようにして図紙から取り、指定の位置にはっきりと貼ります。空気をはらぐためマークを押しつけて気泡を無くしてください。マーク裏には、あらかじめ裏紙を貼ってあります。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, опустите ту часть декалей, склеив ее с бумажной основой. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

## A. (Cover) Unknown Unit, Eastern Front, 1943.



  
F PANZER  
DUNKELGELB  
ITALERI 4796AP

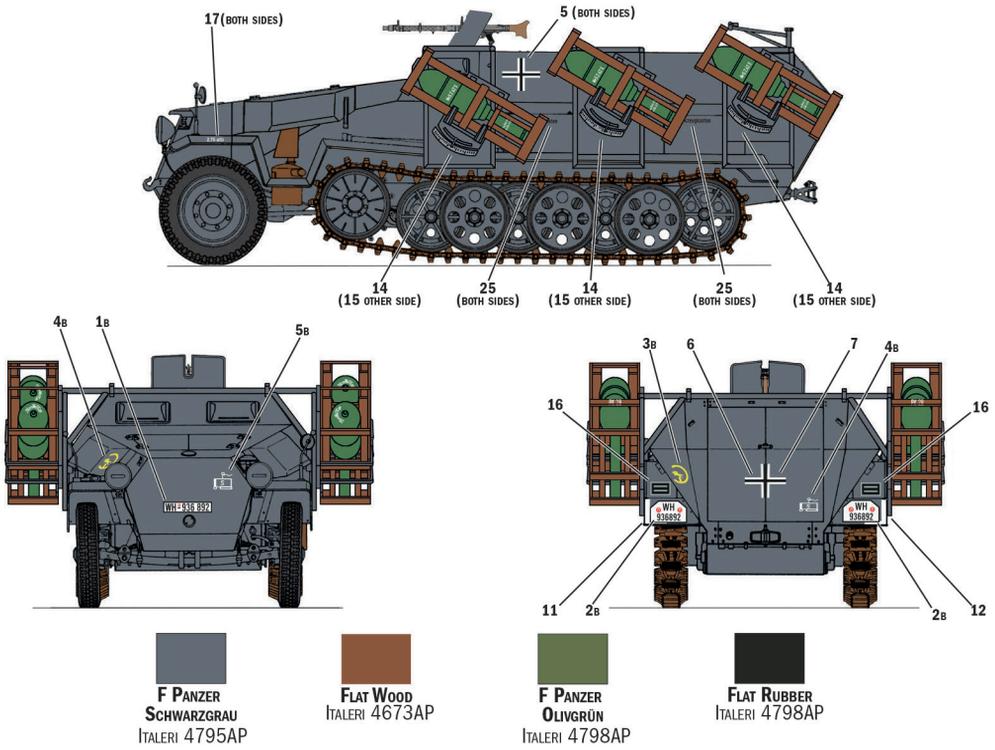
  
F PANZER  
SCHOKOBRÄUN  
ITALERI 4797AP

  
F PANZER  
OLIVGRÜN  
ITALERI 4798AP

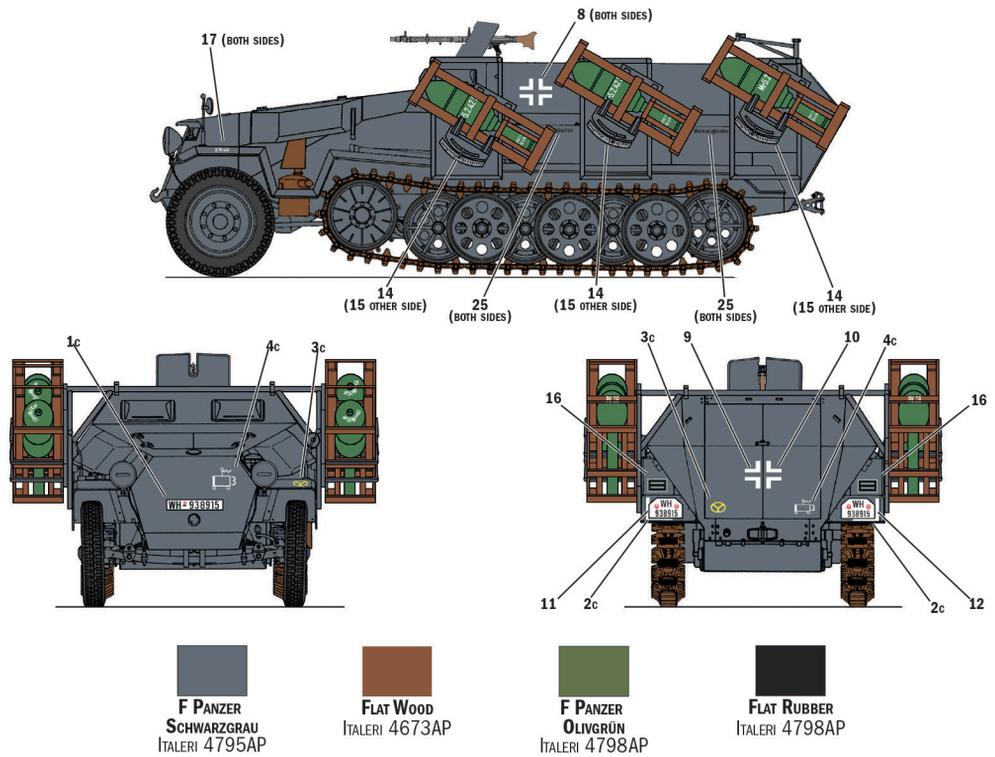
  
FLAT RUBBER  
ITALERI 4798AP



B. 24th Panzer Division, Eastern front 1942.



C. 12th Panzer Division, Eastern Front, Fall 1942.





NAME NOMME NAME NOM NOMBRE NAAM		ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES		<b>KIT No 7080 1:72 scale</b> <b>Sd.Kfz. 251/1 Wurfrahmen 40</b> <b>Stuka zu Fuss</b>
TOWN CITTA STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE		POSTAL CODE C.A.P POSTALEITZAH CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORTE DATUM
DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSE DEFECTIVE TILES PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN		PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP		<input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detailliant <input type="checkbox"/> Detaillista <input type="checkbox"/> Detailhandel
				<input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacén <input type="checkbox"/> Hypermarket
				ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com

